

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NGÃI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4616 /UBND-NC

Quảng Ngãi, ngày 13 tháng 11 năm 2013

V/v góp ý dự thảo Nghị định
sửa đổi, bổ sung Nghị định
số 78/2008/NĐ-CP về quản
lý hợp tác quốc tế về
pháp luật.

TRUNG TÂM CÔNG BÁO & TIN HỌC Q. NGÃI	
CV ĐẾN	Số: 7959
	Ngày: 13/11/13
	Chuyên:

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 7101/BTP-BTTP ngày 07/10/2013 của Bộ Tư pháp đề nghị góp ý dự thảo Nghị định sửa đổi, bổ sung Nghị định số 78/2008/NĐ-CP về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, UBND tỉnh Quảng Ngãi cơ bản thống nhất với dự thảo Nghị định sửa đổi, bổ sung Nghị định số 78/2008/NĐ-CP về quản lý hợp tác với nước ngoài về pháp luật. Tuy nhiên, đề nghị xem xét, bổ sung một số nội dung sau:

- Khoản 2 Điều 3 của dự thảo Nghị định quy định về nguyên tắc thực hiện hoạt động hợp tác với nước ngoài về pháp luật, bên cạnh phải tuân thủ quy định của Hiến pháp, pháp luật, đảm bảo độc lập, chủ quyền, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội, phù hợp với phong tục, tập quán tốt đẹp của dân tộc, đề nghị xem xét bổ sung quy định phải phù hợp với luật pháp quốc tế nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho các hoạt động hội nhập quốc tế.

- Khoản 1, 2, 3 Điều 7 của dự thảo, đề nghị xem xét, bổ sung trách nhiệm của Bộ Ngoại giao trong vận động ODA, vốn vay ưu đãi của Chính phủ nước ngoài và viện trợ phi chính phủ nước ngoài trong hợp tác quốc tế về pháp luật để thống nhất với quy định tại Điều 65 Nghị định số 38/2013/NĐ-CP ngày 23/4/2013 của Chính phủ về quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và nguồn vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ và Điều 32 Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài ban hành kèm theo Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009 của Chính phủ.

- Tại Điều 14 của dự thảo Nghị định có dẫn chiếu quy định về hồ sơ thẩm định được quy định tại Điều 15 của Nghị định này, đề nghị xem xét, sửa đổi cụm từ "Điều 15" thành "Điều 13" để nội dung dự thảo được chính xác. Bởi vì, Điều 15 của dự thảo Nghị định quy định về Hội đồng thẩm định còn Điều 13 quy định về thành phần hồ sơ thẩm định.

- Tại điểm a, b, c Khoản 3 Điều 22 của dự thảo Nghị định có nội dung trùng lặp với nội dung quy định tại khoản 3, 4, 5 Điều 12. Do vậy, đề nghị xem xét trình bày lại nội dung này theo hướng dẫn chiếu thực hiện theo khoản 3, 4, 5 Điều 12.

- Tại điểm d khoản 1 Điều 33 dự thảo Nghị định đề nghị bổ sung cụm từ “nước ngoài” sau cụm từ “...*Thỏa thuận viện trợ phi Chính phủ*” để nội dung dự thảo Nghị định được thống nhất và phù hợp với quy định tại khoản 13 Điều 4 Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009.

- Dự thảo Nghị định có sử dụng các cụm từ như: “*quản lý và sử dụng ODA và các nguồn vốn vay ưu đãi, nguồn viện trợ phi chính phủ nước ngoài*”, “*nguồn hỗ trợ phát triển chính thức*”, “*nguồn vốn ODA*” và “*nguồn vốn viện trợ phi Chính phủ*”; “*cơ quan chủ quản, chủ chương trình, dự án...*”, “*cơ quan chủ quản, chủ dự án...*”; “*mẫu biểu*” và “*biểu mẫu*”, đề nghị xem xét sử dụng thống nhất cách trình bày các cụm từ này. Đồng thời, xem xét bổ sung đầy đủ trích yếu của Nghị định số 38/2013/NĐ-CP, Nghị định số 93/2009/NĐ-CP và Nghị định số 78/2008/NĐ-CP.

Trên đây là ý kiến tham gia góp ý đối với dự thảo sửa đổi Nghị định về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, UBND tỉnh Quảng Ngãi báo cáo Bộ Tư pháp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ Hợp tác quốc tế (Bộ Tư pháp);
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Các sở: Tư pháp, Ngoại vụ;
- VPUB: CVP, CBTH;
- Lưu: VT, NC_{lmc640}.

CHỦ TỊCH



[Handwritten signature]

Cao Khoa